El que avisa no pierde dinero

Director: ARTIGAS MENÉNDEZ LARA

PERIÓDICO TRISEMANAL

Aparece los Martes, Jueves y Sábado por la mañana

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Calle 18 de Julio números 564 y 566

Precios de suscripción

EN LA CIUDAD
Por un año adelantado . . . $ 5.50
» seis meses . . . » 2.50
» mes . . . » 0.50

EN CAMPAÑA
Por un año adelantado . . . $ 6.00
» seis meses . . . » 3.00
» mes . . . » 0.50

LOS PRINCIPIOS

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

Inserte sus avisos en Los Principios que con ello obtendrá resultado

PORTE PAGO

Año V—Núm. 651.—San José, Sábado 14 de Febrero de 1920

Indicador cristiano

14.—*Sábado.*—San Valentín.
15.—*Domingo.*—Sa. Cristina, Fausto y Jovita.—*Quincuagésima.*—**Carnaval.**
16.—*Lunes.*—Santos Gregorio, Jeremías y Julián.
17.—*Martes.*—Santos Donato y Silvino obispos.
18.—*Miércoles.*—Santos Simeón, Eladio y Claudio.—*Cuaro.*

LOS PRINCIPIOS

San José, Febrero 14 de 1920

MERCADO DE LANA

GÉNEROS PARA SUR AMÉRICA

Los compradores de ultramar de telas de algodón y de lana no deben demorar la colocación de sus pedidos de artículos ingleses. Algunos compradores para los países sur americanos no se atrevieron a colocar sus pedidos hace pocas semanas, en vista del alza continua de los precios, y tropiezan actualmente con dificultades para obtener entregas de los artículos más urgentes. Los precios verificados aumentando, no siendo éste el factor principal (dentro de los límites que nadie, se entiende) pues lo que más interesa a los compradores es la fecha de entrega de los artículos. Dicen los exportadores que los pedidos recibidos superan en mucho la cantidad de telas de algodón y de lana que les es posible obtener hoy en este mercado. Por no haber comprendido a tiempo la verdadera demanda del mercado los compradores sur-americanos no han podido colocar sus pedidos de telas. Otro factor que contribuye a la presión actual que se ejerce, para obtener pronta entrega de los artículos, es la consideración de que los fabricantes no están interesados, como antes de la guerra, en la producción de nuevos diseños en sus telas. Los fabricantes no están vendo todo lo que producen, sino que, para aumentar su producción, tejen de preferencia las telas, que por la sencillez de su diseño, simplifican el trabajo. Esta situación excepcional del mercado da a los compradores poco que escoger, y se consideran satisfechos cuando logran colocar la parte principal de sus pedidos. Para Sur América se están fabricando algunas telas de fantasía, muselinas, clones y cretonas, de diseños y colores muy variados y atractivos, y algunas telas de mejor efecto con mezclas de seda artificial. Los moaré y las alpacas no se han fabricado por algún tiempo, pero volverán pronto al mercado. Las telas de mejor calidad fabricadas en Bradford, que tienen un gran consumo en Sur América para vestidos de hombres, aparecen nuevamente en el mercado, y los fabricantes tienen especial interés en su presentación y diseño, para que sean muy populares en los climas cálidos.—De «The Times», Londres.

Oficina de Análisis

Informe del Sr. Concejal, Dr. Sagarra

Señores Miembros del Concejo: Entre las importantes iniciativas de la prensa de esta ciudad, debe figurar la que informa y se refiere a la creación de una Oficina de Análisis, poderoso y eficaz factor para propender la higiene pública y privada que son altos exponentes del adelanto y bienestar de los pueblos, porque se dirigen a obtener el vigor físico y moral al punto de constituirse en progresos reales y efectivos. Por los médicos e higienistas han probado, con los hechos, que en la higiene base segura de la fortaleza del cuerpo y del espíritu; y así como se realizan los ejercicios moderados, el alre y la luz, se realizan también los alimentos sanos y los medios adecuados para comprobar sus condiciones antes de ser utilizados. Las adulteraciones en los artículos de consumo, por desgracia tan frecuentes como perjudiciales, no podrían verificarse sin su correspondiente sanción, y la población estaría a cubierto de los peligros a que se encontraría expuesta sin la intervención de un laboratorio, colaborador constante y garantía segura de la salud pública que debe inspirar a las autoridades atención decidida y preferente. Pero, si en lo que se refiere a la alimentación general, y aún a las bebidas que se consumen porque se desconocen por la generalidad sus inmensos peligros, esa Oficina estaría llamada a resolver entre otros un verdadero problema de vastas proporciones, ocurriría lo mismo con lo que dice relación a cítricas técnicas, cuerpo médico, farmacias y fábricas, que abonarían honorarios para favorecer su sostenimiento, por lo que debo considerarse amplia y altamente beneficiosa su radio de acción como factor de higiene y fuerza organizada contra el abuso y el fraude. Sin embargo, de su necesidad y ventajas, fechos constatados y circunstancias del dominio de los habitantes de esta zona, hace imposible por ahora su implantación y funcionamiento, y no es sin dolor que los encargados del gobierno departamental, se verían colocados en el duro caso de retardar una solución inmediata favorable a la espera de tiempos mejores, que vendrán. En atención a la falta de recursos, es que permito aconsejar el aplazamiento de la creación de una Oficina de Análisis para la fecha en que el estado financiero de la administración lo permita implantarlas; pero ello, dejando expresa constancia del agrado con que se atienden y estudian las indicaciones de la prensa favorables al progreso regional. El H. Concejo, no obstante, resolverá lo que crea más conveniente.—RODOLFO SAGARRA.

ACROSTILLA

Elogio del diccionario

Cada vez que las circunstancias nos obligan a manejar un diccionario nuestra admiración se repite. Tal vez causa admiración este simple, parecida a la que el niño siente hombres, nos dejan indiferentes. No es que nos sorprenda del diccionario el volumen, la impresión o algún otro detalle parecido: lo mente el orden. Los hombres de ciencia, hombre ninguno nos ofrece arbitrario, el más perfecta que el diccionario. Cada palabra tiene en él su lugar propio, el dado—y en esta estriba mi admiración—que puede ocupar, si el diccionario está bien compuesto. Allí no hay preferencia, nadie es más que nadie; cada palabra ocupa el lugar que le pertenece y no evoluciona si ajeno por la razón simple que en el ajeno estaría mal. Cada palabra ocupa su lugar, simplemente porque el ayuno es el que le conviene. El malagro lo realiza el orden; pero, el orden es algo que no debe ser leyes a que le dicta? Es—a que negarlo—una ley arbitraria. Cuál se rija por el orden del alfabeto, orden que el criterio de los hombres podría modificar sin ningún inconveniente. Si se hubiera dado en lugar de aceptar esto les hubiera dado por discutirnos que orden habían de colocarse las letras del alfabeto, se habría armado una confusión de la que no habríamos salido todavía y nosotros no podríamos catalogarnos admirados por el orden que reina en los diccionarios. Y ello, sólo siendo puesto prueba una cosa y es que en este mundo para obrar y obrar bien amuyo muchos sistemas sean posibles, es necesario adoptar un sistema. Pero si los hombres nos divierte más discutir sistemas.

NOTABLES AFIRMACIONES DE HOYSIANOS, VANDERVELDE Y HANDERSON

Cristianismo y socialismo

Para mostrar el ciego sectarismo de los que en la Argentina no pierden o aún pa-ra declararse incompatibles con las organizaciones sociales católicas, sin temjido de desmoralizarse correligionarios de quienes en todo el mundo civilizado siguen la conducta opuesta, traducimos los siguientes párrafos de «L' Humanité», órgano oficial del socialismo francés. Se refiere al congreso del partido obrero belga, celebrado en noviembre último:

«Un delegado, el ciudadano Fabry, propone que la internacional evitase cuidadosamente ofender en sus almas las susceptibilidades religiosas de los obreros. Camilo Huysmans pidió la palabra y dijo:

—Todos nosotros, sin excepción, pensamos que la concepción religiosa nada tiene que ver con el socialismo. Son dos cuestiones que no obstacen entre sí. Admitió que en la internacional son más numerosos los cristianos que los librepensadores.

—Eso está por ver, interrumpió alguien.

—Digo, repuso Huysmans, levantando la voz, que en la internación estás los cristianos en gran mayoría. (Interrupciones). No interrumpais; no intentéis detener esta cuestión, que preocupa a millones de hombres, hacia el tema del clericalismo. (Nuevas interrupciones). Repito lo dicho, y añado (subrayando pausadamente sus palabras), que si la Iglesia se moderniza, yo mismo ingresaría en la Iglesia Católica, Apostólica y Romana.

Ante las protestas que suscitó esta declaración, pidió la palabra Vandervelde y dijo:

—Por mi parte, he de hacer constar que hablándose hace algún tiempo entre los socialistas ingleses, alrededor de dos años atrás, el ciudadano Henderson levantarse y recomendar a nuestro congreso, y

Hasta aquí «L'Humanité».

Advertiremos, para los que lo ignoren, que Camilo Huysmans, secretario de la segunda internacional, es jefe del partido obrero belga y una de las figuras más prestigiosas del socialismo mundial. Indefinidamente, que Vandervelde, ha sido durante muchos años jefe de los socialistas belgas, compartiendo con Jaurés un prestigio pocas veces igualado en el mundo obrero.

En cuanto a Henderson, a quien se refieren las palabras de Vandervelde, es el cuarto miembro del partido laborista que se ha sentado en el parlamento británico, después de desempeñando en 1908 la presidencia del partido y viendo aumentar su autoridad durante los años de la guerra hasta confiarle Lloyd George un ministerio.

De un discurso de Henderson, en mayo de 1910, destacamos estas palabras:

«Los que nos acusamos con nuestros reformas, es el espíritu que nos anima. Se reconoce al hombre y a la mujer, lo que les ennoblecería si se hace nuevas criaturas, es Cristo Jesús. Nosotros, que tenemos gran deber de la vida, al que vino para que tengan vida y la posesión en abundancia.

«Me oído el argumento en contra de la religión de no ser suficientemente regenerados. Nosotros sentimos esta objeción en el momento. Voy a sostener que no hay en el mundo fuerza más remuneradora que Jesucristo.

«El mundo nunca ha estado tan lleno como ahora de ese ideal de los que anhelan el bien de los demás. Tanto nos hemos apoyado al hay al reino individual por las palabras etc voluntad de ese hombre en la tierra como en el cielo», que cada todo el mundo disfrute del bienestar de sus prójimos.

Tenemos la posibilidad de llegar a esta idea: llevad al pueblo a la fuente de esta verdadera; y cuando sus nuevos ideales sean más conocidos estén enlazados con el mayor de todos los ideales, con la vida de Cristo, entonces y sólo entonces será otorga do, según mi opinión, nuestro ruego tantas veces repetido y se hará su voluntad en la tierra como en el cielo».

Como se comprende, no citamos las frases de los tres jefes socialistas más que como testimonio de su convicción, tan opuesta a la de nuestro socialismo y tan lejana de las adelantadas necesarias en cuanto a la ortodoxia de los círculos católicos.

De «El Pueblo» de Buenos Aires.

Sección literaria

VASO DE CRISTAL

Algo que me da gozo y amargura
he descubierto con placer y pena:
que tu alma, alma de cristal, que me recuerdas,
es vaso de cristal lleno de arena.

La música no se oye, adormecida.
El cristal, prisionero, no resuena.
Pero a poco se oye un ruido, que es la vida
el claro vaso se llena de arena.

Jamás lo harán vibrar. El que lo intente
lo romperá. Y espíritus vulgares
en vano buscarán el blanco ardiente,
el más bondo y mejor de los cantares!

Yo soy el destino azul de la armonía,
el mago de la música celestial.
Los hombres sin amor y sin poesía
escudriña el vaso y no oirán nada.

Yo poseo el resorte soltchumano
que hace brotar la resonancia plena:
al agitarlo mi erudita mano
tu vaso de cristal, no tendrá arena!

Mientras te hagan llorar mis versos de
y sea la mujer que los inspira,
diafano por el alma, como
tu vaso vibrará, como una lira.

Palacemos los dos, maravillados
la canción que en tu vaso se levanta;
¡Cuántos hombres sentirán, revelada
la cristalina joya, cómo canta!

Pero si un día entregas al olvido
este amor que te invade y te perfuma,
tan sólo encontrarás en tu gran genio
la débil melodía que se esfuma.

Y ocando a otro rindas tu belleza,
la arena de tu vaso aumentará.
El vaso de cristal y de pureza
no suena, suena, nunca vibrará!

EMILIO OHIBE

PROSAS DE POETA

Pensamientos recogidos

(De «EL LIBRO DE NOTE», en preparación)

—

¿Padecer desconsuelos o desengaños?
Y he quejas por eso?
Hay un medio, sólo uno de que yo tenga noticia, para no sufrir desconsuelos. El número de los desconsuelos probables, y aún posibles, se sida por el de los encantos abrigados.

Ve, pues, si te es dado vivir sin ellos; no es bienaventurado el que paralgue por justicia sino el que es perseguido por su causa.

Bienaventurados en cambio, los misericordiosos porque ellos alcanzarán misericordia.

IV

Hay hombres que no quieren conocer libros o obras hombres, porque sospechan que, mal de su grado, van a encontrarles sorpresas en virtud y, sobre todo, en inteligencia quienes quieren ocultar, como motor de la voluntad, la fé en la propia superioridad.

Y convengamos en que esa fiaidéo envidiosa no deja de tener su eficacia práctica, cuando se trata de grados en la mediania; es decir en la inmensa mayoría de los casos. Los genios son inaccesibles a ese sentimiento.

JUAN ZORRILLA DE SAN MARTÍN

Religiosas

CULTOS DE LA SEMANA

Siete domingos a San José—El domingo 15 es el tercero de los dedicados a San José.

Conferencia de Sras. de San Vicente de Paul—El lunes de esta semana habrá reunión de esta Conferencia.

Conferencia de San Vicente de caballeros—Después de la misa mayor del domingo 15 se reunirán los caballeros que componen esta Conferencia.

Renovación de la Santa Hostia—El domingo 15 en la misa de 10 tendrá lugar la renovación de la Santa Hostia con procesión por el interior del Templo.

Triduo de reparación—A continuación de la procesión de la renovación de la Santa Hostia se dará comienzo, al triduo de reparación por los ultrajes que sufre N. Dios en el día de carnaval, rendidodes delante del Santísimo en acto de reparación y concluyendo con la Bendición Solemne. Los días 16 y 17 estos cultos tendrán lugar en la Misa de la 7.

Cofradía del Carmen—El domingo 15 tendrá lugar en la Misa de 7 1/2 la comunión mensual de las Cofradías del Carmen.

Miércoles de Ceniza—El miércoles 18 de Ceniza, comienza el santo tiempo de Cuaresma, tiempo de penitencia y oración. Este día tendrá lugar la bendición e imposición de las cenizas en la misa de 7.

Ayunos—El miércoles 18 es día de ayuno con abstinencia. El viernes 20 es también día de ayuno con abstinencia. Fuera de los miércoles y viernes (excepto Jueves Santo) es posible comer carne y pescado en la misma comida.

Devoción a San José—El jueves 19 del mes en la misa de 7 Comunión General de los devotos de San José. Por la noche se rezarán los dolores y gozos.

Santa Cuaresma—Durante este tiempo este todos los domingos y miércoles habrá sermón cuaresmal. Todos los viernes Vía Crucis.

Curiosidad infantil

(Cuento breve)

El señor Cristóbal, antiguo servidor de una casa de Montevideo, tenía muy cerca de ochenta años, las piernas flojas y la cabeza muy fuerte.

Aunque se crababa ya para pocos, los señores agradecidos a los favores que toda la vida había logrado lo conservaban a su lado de muy buena gana. Atendían a Cristóbal, que Cristóbal era pictiguardo para entenner a la gente menuda; que en la casa había dos niños, Pericito y Martín; pero, como digo del porte.

Una tarde, entre el niño y la niña, agotaron, si no la paciencia, que era inagotable, la sabiduría del pobre viejo que no lo era tanto.

—Cristóbal, ¿contadme estrellas hay?

—Según... ¿Cuántas noches hay más... y otras noches menos.

—¿Y por qué?

—Pues, porque las noches de luna... las estrellas no salen todas.

—¿La luna no es una estrella, tío?

—No la luna... es la luna.

—Y las estrellas, ¿dónde están sujetas?

—En el cielo, niña dato!

—¿Y no se pueden caer?

—No tengo cuidado. Mía qué viejo soy yo? yo he visto caer muchas.

—Y el sol, ¿dónde está?

El señor Cristóbal, temeroso de meterse en un terjido de sutileza, dilú un silbido por respuesta.

—¿No lo sabes?

—¡No lo había de saber! (Claro está que no lo sabía).

—Pues, Cristóbal—interrumpió la niña, a quien preocupaban en extremo las cosas santas, ¿quién es más, el Papa o el Rey?

—El Papa.

—Pero Pericito dice que el rey.

—Y es más el rey—afirmó Pericito con aplomo, que hacía dudar al oráculo.

—Sí, porque tú quieres!—replicaba esta como empujando entre sí discusiones.

—Oye, Cristóbal, ¿el tren echuno anda?

—¡El tren? ¡Yo no has visto el carbón que llevaba detrás?

—Sí.

—Y el maquinista?

—También.

—Pues ahí los tienes! ¡No hay más que fiarse en los ojos!

—Oye, Cristóbal, ¿los tiburos son venenosos?

—Oye, Cristóbal, ¿los moros son malos?

—Oye, Cristóbal, ¿por qué llueve?

—Oye, Cristóbal, ¿quién puede más, un toro o un caballo?

—Oye, Cristóbal...

—Oye, Cristóbal...

—Cristóbal tuvo que acabar por taparse los oídos.

Cuando era más vivo el tiroteo, acertó a pasar por allí la señora de la casa y preguntó asaraceadamente:

—¿Son malos, Cristóbal? Porque si son, debían enseñarlos en la escuela. ¡No hay valiendo!

LOMBRICES «OR»

Unico líquido

EL MEJOR ESPECÍFICO

PARA LA CURA RADICAL DE LA LOMBRIZ

Insuperable medio de evitar los estragos que la lombriz hace en el ganado menor

Precio del tambor de 500 dosis 5 pesos oro

REFERENCIAS DE CONOCIDOS HACENDADOS DE LA ZONA

Agentes exclusivos en San José, Soriano, Flores y Colonia Luciano Larriera Martínez y A. Rodríguez Ritera, San José.

Liceo Departamental de San José

AVISO

Período de inscripción

De acuerdo con la resolución del P. E. se hace saber a los interesados que las solicitudes de Matrículas para los cursos Liceales, Francés para el Magisterio y las de inscripción para los Exámenes de Ingreso, se recibirán en este Liceo todos los días hábiles desde el 10 al 25 del corriente de 9 a 11 h.

Terminado el plazo se harán efectivas las multas que determina la ley.

San José, Febrero 1.° de 1920.

José Pol Santandreu
Director.

Salvador Mascheroni
AGRIMENSOR
Ha trasladado su estudio a la calle San José número 423

DONATO D. CLARA
Rematador y Corredor
21 de Setiembre, 474. Montevideo.
Teléfono La Uruguaya, 3225 (Colonia.

Enriqueta Bonavita Salguero
Da clases de ingreso para el Liceo Departamental.
Calle Solís

María Adela Bonavita
Da clases elementales de Francés y Francés para Maestras de 4.° grado.
Calle Solís 570. San José de Mayo.

FRANCISCO M. ROVIRA
CONTADOR PÚBLICO
Apertura de libros, balances y contabilidad.—18 de Julio 586.

JULIO ARNABAL
Cirujano Dentista
Ha trasladado su consultorio a la calle Artigas 410 entre Uruguay y Larrañaga.
SAN JOSÉ

Eugenio J. Cazeaux
CONTADOR PÚBLICO
Arregla sucesiones, hace toda clase de operaciones sobre campos, etc. y administra bienes.
Escritorio: Calle Payandú 1520
MONTEVIDEO

ANA I. FERNANDEZ
Nurse manglisa—Profesional
Calle Yí y Solís sin. San José

JOSE P. TEJERO
ESCRIBANO
Ha trasladado su escritorio a la calle Saravedi 575 frente al Hotel Español.
Se Entiende: Atiende personalmente los días hábil.

Ana O. de Scartacini
PARTERA
Calle Uruguay 640—Teléf. La Uruguaya
SAN JOSÉ DE MAYO

GUILLERMO J. BOZZO
Cirujano-Dentista
Saranti N.° 526. San José de Mayo

Homero Martínez Albín
ABOGADO
En Montevideo: Rincón 508—4.° piso

Lorenzo Vicens Thievent
ABOGADO
Escribano
En Montevideo—Misiones 1689 - 2.° piso
En San José: Arenal Grande 534.

JUAN A. ABO
Escribano y Contador
Escrituras públicas—Tramitación de sucesiones y demás tramitaciones
18 de Julio N.° 586. San José

César E. Pérez y Domingo Sosa
Rematadores Públicos
Escritorio: 18 de Julio 586. San José

SECCION AGRICOLA

Parasitología

ENFERMEDADES DE LAS PLANTAS—ALGUNAS FÓRMULAS DE REMEDIOS

Anualmente se desarrolla en los montes frutales existentes en el país, una gran cantidad de plagas que disminuyen la producción en alto grado y hacen atrasar la vegetación y crecimiento de los árboles nuevos.

Conviene, pues, conocerlas y combatirlas, a fin de evitar que ese mal siga en progreso.

Daremos aquí algunas de las indicaciones y prácticas, de las fórmulas de remedios que más se usan para este objeto.

CALDO BORDELÉS

Se emplea para el tratamiento primaveral y estival de las enfermedades producidas por hongos parásitos: Mildiu del Rosal; Roña (ó enmarañado del Rosal) Viruela de los frutales; Antracnosis de la vid y el Block Rot de la manzana.

Sulfato de cobre 1 kgs.
Cal viva . . . 1 »
Agua . . . 100 litros.

Preparación—El 1.° se disuelve primeramente el kilo de sulfato de cobre en 50 litros de agua tibia.

2.° Se apaga lentamente el kilo de cal para formar una lechada clara, la que se cuela con una arpillera.

3.° Entonces se agrega agua dulce hasta obtener 50 litros.

4.° Luego se vierten los 50 litros de la solución de sulfato de cobre en los 50 litros de cal, agitando continuamente hasta que las dos soluciones estén íntimamente mezcladas.

ADVERTENCIAS

No se debe mezclar los dos componentes sobre de ser diluídos, porque se formará una precipitación espesa. La cal debe ser de primera calidad.

Las aparatos pulverizadores deben estar provistos de agitadores enérgicos. Los recipientes que se usan para la disolución del sulfato del cobre deben ser de madera.

ENGRUTO OLEINO

Se emplea para combatir las cochinillas y piojos que atacan las plantas de hoja lisa. Cochinilla roja; id. negra; id. blanca de las palmeras; id. negra de los cítrus; id. marón de los mismos; y id. blanca también de los cítrus.

FÓRMULA

Harina ordinaria, de trigo. 6 kilos
Kerosene. . . . . 3 litros
Agua. . . . . 100 »

PREPARACIÓN.

1.° Hágase calentar 20 ó 25 litros de agua en una vasija, cuya capacidad sea de 40 ó 50 litros. Cuando el agua haya dado el primer hervor, se agrega, agitando continuamente la masa, 6 kilos de harina previamente disueltos en 12 litros de agua fría. 2.° Tan pronto como el engrudo se encuentre cocido se le retira del fuego y se le hace pasar a otra vasija de mayor capacidad, colándolo con un tamiz cuyas mayas sean de 1 a 2 milímetros.

3.° Agréguese al engrudo tamizado el cuarto litro, los 3 litros de kerosene, cuya mitad la cantidad de agua necesaria (fría) para completar los 100 litros.

4.° Remuévase con un palo todo el líquido de que el kerosene queda íntimamente mezclado con el engrudo, lo que una vez cu-

seguido, queda terminada la preparación para su empleo en forma de pulverización.

Advertencia.—1.° No se debe aplicar el mismo día de la preparación.

2.° La aplicación se efectúa de día en pleno sol.

3.° Los aparatos pulverizadores que se emplean para proyectar el líquido deben de cerrular bastante perfecto.

4.° Esta fórmula se utiliza en cualquier época del año, a excepción de aquella en que la plata empieza en flor, o a principios de la formación del fruto.

5.° Cuando la primera pulverización no hubiera dado resultados satisfactorios; puede efectuarse una segunda pulverización, 15 días después que la primera.

6.° En sitios y tiempos húmedos es conveniente agregar 1/2 kilo de jabón, para mayor adherencia de la mezcla.

EMULSIÓN DE KEROSENE

Se emplea para el tratamiento invernal de las algarrobas plagadas Chinilla gris de la Argentina (del 15 al 20 °/₀); cochinilla grande (del 15 al 20 °/₀); cochinilla blanca (d 15 °/₀); polvo blanquecino (del 10 al 15 °/₀); polvo del duraznero (del 10 al 15 °/₀), y para el tratamiento estival de las mismas plagas y tambien otras cochinillas, se emplea esta solución al 7 °/₀ en la época de las lavras.

FÓRMULA

Kerosene	10 litros
Jabón	1/2 kilo
Agua	5 litros

Preparación.—1.° disuelve perfectamente el 1/2 kilo de jabón en 5 litros de agua hirviendo.

2.° Una vez disuelto se le retira del fogo y se le agrega inmediatamente los 10 litros de kerosene, agitando enérgicamente la mezcla por espacio de 10 o 15 minutos, hasta que esta quede una emulsión cremosa, que se espesa a medida que se enfría.

3.° Esta preparación es concentrada (60 °/₀ de kerosene), y antes de usarse debe ser diluida para obtener la preparación deseada, de acuerdo con la siguiente tabla:

A cada litro concentrado se agrega:

Para 4 °/₀	15	1/2 litros de agua
» 5 »	12	1/2 »
» 7 »	8	1/2 »
» 10 »	5	1/2 »
» 12 »	4	1/2 »
» 15 »	3	1/2 »
» 18 »	2	3/4 »
» 20 »	2	1/4 »
» 25 »	1	1/2 »

Advertencia.—No hay que emplear agua salada para impide la emulsión perfecta del kerosene. En caso de no disponerse de agua dulce, se agregarán 2 gramos de sosa. La emulsión concentrada se conservará en recipientes bien cerrados, a fin de evitar su alteración.

Remates de haciendas

Las ventas en lo de López.—Demos a continuación un detalle de las ventas efectadas por el martillero señor **Fernández Quintana** en la liquidación de las haciendas de la sucesión de don Manuel C. López, realizada el 5 del corriente. Se vendió a Elio López 48 piezas de ganado de cría a $ 25.50; 19 vacas a 48.50; 62 piezas de ganado de cría a 55.50; 42 vaquillonas a 62.00; V. Pino, 8 vaquillonas a 56.50; Cleofe Carbajal, 2 toros Durham a 76.00; Alcides Quintana, 1 toro en 52.50; Elio López, 2 vacas y 1 ternero a 30.50, 41 novillos a 56.50, 1 toro en 130.00; Graciano Esponda, 27 novillos a 56.50; Bernardo Serres, 2 bueyes a 70.00; Valentín Acevedo (hijo), 1 potrillo en 40.00; Rogelio Camy, 1 petizo en 25.00; Bernardo Serres, 135 ovejas a 3.80, 57 ovejas a 4.00; Santiago Carvajal, 104 ovejas a 5.80; Juan A. Alfio, 329 capones a 7.30, 46 capones a 6.00; Hilario Pino, 1 padrillo puro en 106.00; Cayetano Bentancor, 1 potranca en 30.00; Benigno Garcia, 1 caballo a 50.00 cu; Nemecio González 1 potranca en 37.50; Antonio Quintana, 1 caballo en 41.00; Nemecio González, 1 potrillo en 30.50, Antonio Pérez García, 1 yegua en 35.00; Pedro Cabrera, 1 yegua en 33.50; Isidoro Rodríguez, 1 yegua en 30.00; Jacinto Martínez, 1 yegua en 30.50; Luciano de León, 1 yegua en 20.50; Emiliano Piñeyro, 2 yeguas a 50.00 cu; Alfredo Rios, 1 yegua y 1 potrillo a 37 cu; Ramón Romero, 1 yegua y 1 potrillo a 20.00 cu; Héctor S. Piñeiro, 1 caballo en 19.00; Amaro Quintana, 1 petiza en 11.50, Aquiles Aradjo, 1 yegua en 31.50; Nemecio González, 1 potranca en 38.25; Arturo Barrios, 1 yegua en 13.00; Nemecio González, 1 potrillo en 41.00 Héctor S. Piñeiro, 1 petiza en 38.50; Agustín Noda, 1 yegua en 32.00; Antonio Quintana, 1 caballo en 35.00, 4 carneros a 20.00 cu; Rogelio Garcia, 1 caballo en 35.00; David Quintana, 1 potrillo en 80 00; José P. Fernández 28 novillos a 55.50.

En el Local Drabble—Se ha repartido el catálogo de la feria que los señores Pérez y Sosa organizan en el Local Drabble para el jueves 27 del corriente mes. Las anotaciones son numerosísimas procediendo de acreditados establecimientos rurales. El resumen de animales inscriptos es el siguiente: novillos 1450; ganado de cría 1380; vacas y vaquillonas 550; vacas de invernada 210; bueyes 80; toros 3; capones 1230; ovejas 460; carneros 50.

Por los señores Ponce de León y Dutra—Para el 6 del mes de Marzo próximo estos conocidos martilleros, anuncian la liquidación del establecimiento de los señores Antonio y Cía situado en San Gregorio, departamento de Flores. Compuesto de 2 mil 13 has. y 6 metros de terreno, 600 vacas Durham de propiedad del señor Ramón Aguirre y otro conjunto de vacas de 500 vacas Durham y Hereford, efectuándose este remate en el Local Melilla.—Los interesados pueden acudir en la vecindad respectiva los días de otros remates de los señores Ponce de León y Dutra.

Asamblea Representativa

La sesión solemne del 1°. de Marzo

Siguen activándose los preparativos para la sesión inaugural de la Asamblea Representativa, que se realizará el 1.° de Marzo próximo en el Teatro Maccó a las 9 p.m. El acto será iniciado con la ejecución del Himno Nacional a cargo de una orquesta contratada al efecto. Seguirá luego los discursos. Habrá el Presidente de la Cámara, el doctor Salvador Estradé; un miembro del Concejo de Administración que posiblemente será el presidente don Carlos Larriera; el delegado batllista; un delegado del grupo riverista que ha designado el señor Mario Mendéndez Claro; el señor Estebán Pérez en representación de los vieristas; tocará luego el turno al diputado católico, seguirá la serie de discursos el señor Rafael Y. Salguero en quien un correligionario de la Asamblea han delegado representarlos al acto.

Como ya lo anticipamos habrá también algunos festejos populares en la Plaza Treinta y Tres, consistentes en retreta y una sección de pirotecnia y fuegos de artificio. Es muy posible que adhirámonos a las fiestas del 1.° de Marzo, en efecto en un recibo en los salones del Club Fraternidad.

Nueva maestra

Con el examen de pedagogía, que acaba de rendir en Montevideo, terminó sus estudios, para maestra de primer grado, la señorita Santina Musso. La clasificación que alcanzara en esa prueba, fué sobresaliente, ayudando a la amabilidad de la joven maestra e inteligencia, puestas de relieve durante su actuación local, en donde dejó bien comprobadas las cualidades de maestra de nuevas educacionistas, a quienes felicitamos por la feliz culminación de su carrera, hard honor al magisterio nacional, al ver que la ley una vocación indudable y donde triunfará de seguro por méritos propios.

El número del martes

Con motivo de las fiestas de Carnaval y siguiendo una práctica de años anteriores, Los Principios no aparecerá el martes próximo.

Concejo de Administración

Sesión del día 11

Se trataron los siguientes asuntos:

1.° Es expediente Teniente Alcalde del 3.er distrito 4.° Sección, se resolvió de conformidad con lo dispuesto en el art. 13 del Decreto 28 de Diciembre de 1901, presente el interesado la fianza respectiva que es propia a la entrega de valores. 2.° Corrales de Abasto, entorno a habéndose autorizado a la Mesa para atender las necesidades más urgentes de los Corrales de Abasto, pues al abrir. 3.° Da acuerdo con el informe de Secretaría, escrito de fs. 8 y den.ts antecedentes, procédase a la escrituración del sobrante que solicita y por el escritano que designe, al que se hará entrega de este expediente. 4.° En expediente «El Pueblo» por Oficina de Análisis: tener por resolución al informe presentado por el doctor. Rogelio Sagarzazú, cuya parte final establece «En atención a la falta de recursos es que no puede acceder al aplazamiento de la creación de las Oficinas de Análisis pues la fecha en que el estado financiero de la administración por mita implantarlo; pero ello, dejando expresa constancia del agrado con que se atienden estudiar las indicaciones de la prensa favo rables al progreso regional.» 5.° Nota de la Comisión Auxiliar de Ecilda Paullier acon pañando cuentas: pase a Contaduría, a su efecto. 6.° La Tesorería da cuenta de que existe en la Caja de Ahorros de 296. pesos 96 centésimos. 7.° En el expediente de don Luis Grisiero, por aprtura senda de pa so, resolvióse: téngase por resolutorio el informe de la Mesa, que dice: No habiendo los señores Arrondo y Quiña cumplido la resolución de este Concejo de fs. 4, oficíese al señor Juez del Par de la 5.ª sección a fin de que proceda de inmediato a la apertura de la senda de paso y que se refieren estos antecedentes, recomiendo el fuero necesario, a la fuerza pública. Zo lo que respecta al petitorio de fs. 5 y habiéndose establado contro verdia sobre la naturaleza de la vía de comunicación de que trata, hágase que deben se ecivere en forma para asegurar la justicia de la resolución final, correspondo mantener lo resuelto a fs. por el Concejo y concedar la apelación interpuesta para ante la Comisión Permanente, de acuerdo con las disposiones de los arts. 34 y 54 inc. 24, letra C. de la Ley 13 de Noviembre de 1919, así como establecer que si se resolvió en los proyectos de predios enclavados son los fincos que pueden solicitar apertura de los cuatros a través de los predios linderos y recurrirse a la vía judicial y no a la administrativa, no es necesario que todo individuo que de la República pueden y deben denunciar el cerramiento de aquellos caminos que se encuentran poseídos por el público.—La Mesa dispechó de los asuntos de trámite. Se levantó la sesión las 10 y 1/2.

Concejo Auxiliar en Ecilda Paullier

Los miembros del Concejo Departamental de Administración se constituyeron ayer de mañana en el vecino pueblo de Ecilda Paullier, a fin de hacer entrega de los cargos a los señores designados para componer el Concejo Auxiliar de dicha localidad. Son oficos de vecino el Alfredo Maillada, Federico Berkold y Haroldo Haller, quienes celebraron ayer a las 3 p. m. su primera reunión para hacer la distribución de cargos.

NACIONALISMO

La Comisión Departamental Nacionalista que preside el señor Bonifacio Agüero, ha convocado a los señores delegados al Congreso que debe elegir la Comisión Ejecutiva departamental, para reunirse el día 22 del corriente a las 10 de la mañana en el local de la misma, calle 18 de Julio 667.

Emprésfito italiano

Tuvo lugar anoche la anunciada reunión en la Sociedad Italiana. Numerosos concurrentes desde la 8 hs.—El cónsul de Italia, Dr. Giannintro pondió la tribuna y explicó el sentido del llamado.—Dijo que había llamado a los italianos, hombres y mujeres, a cumplir un deber en general, porque el estado de que ha a tentar revestia de orgullo, patriótico al uno y comercial al otro; que tenía que ser el cumplimiento de un deber en mezcla cuando en el caso que lo ha explicado.

Recordó a los hijos de Italia si ellos que tenían con su patria de ayudarla y de contribuir pacíos económicos. Habló de los sacrificios que los italianos que viven en Italia, hacen por la vida, sacrificios de sangre, de hogar y del bienestar. Después pasó a tratar de la parte comercial del empréstito del negocio, del gran negocio. Aberdemos el deber de ayudar a los italianos como hombres de negocio la suscripción al empréstito.

Resumió su 5 las condiciones, para que el empleo de un capital pueda resultar un negocio ventajoso, un verdadero negocio en toda la privación económica de la palabra.

1.o Seguridad absoluta—humanamente hablando no podría ser más seguro. Dejando.

2.o Un interés elevado del dinero.

3.o Facilidad de realizar el negocio con mucho menos capital, de lo que se precisa.

4.o Facilidad de aumentar el capital empleado en mayor parte cuando se quiera.

5.o Seguridad de duplicar y hasta triplicar el capital empleado en pocos años.

Demostró que ningún otro negocio, reune en mayor escala las 5 condiciones expresadas como la colocación de capitales en la suscripción del empréstito de la Paz 1920.

Hablando de la seguridad de no perder el capital empleado, hizo constar las condiciones especiales en que se encuentra Italia, de un gran productividad, de gran actividad, de un buen aprovechado de los primeros comerciantes del mundo, de un gran ahorro, del espíritu de labor y de consecuencia de la raza.

Demostró que el interés que se recibe es 15 1/2 ciento, que es mucho mayor que el interés que se recibe en otros países, como la diferencia del cambio no superior a cuatro cien. Pasando a la 3.a condición dijo que es no podían tener plazos largos para pagar el otro 20 por ciento del Banco Italiano y Banco Italo Belga.

En cuanto a poder realizar la mayor parte del capital, cuando se quisiera, a parte de la facilidad de la venta de las acciones, que se cotizaron en los Belgas, los Italianos, los antecedentes, dan hasta el 70 que del capital invertido, dando en emoción las acciones.

Y finalmente pasó de manifiesto que se liberaría muy facilmente y a plazo, quizás menos largo a lo que se piensa, la última condición de sus beneficiarios negocios, porque a mas tarde en 4 o 5 años la fin recuperará su valor respecto al peso de Gravamen de 5.50, triplicando del al capital empleado.

Hizo notar para que todos se asociran cumpliendo un deber y realizando un negocio sin antecedentes.

El Concejo no sesionó ayer

Con motivo de haber salido a campaña los concejales departamentales, en desempeño de sus funciones, no celebró ayer la acostumbrada sesión diaria el Concejo que preside el señor Zorrilla. Hoy tampoco habrá reunión de acuerdo con lo anteriormente dispuesto. Y como los primeros días de la semana siguiente son de feriados, no posible que no se sesione hasta el miércoles, a no ser que se habiliten los feriados del lunes y martes.

Inspector de Trabajo

NOMBRAMIENTO DEL SEÑOR ARENAS

Después de una larga espera, durante la cual ha desempeñado el cargo el señor Yáñez Cedeno, de la Oficina de Cancelone, ayer se produjo el nombramiento de Inspector de Trabajo en el Departamento, vacante por fallecimiento del señor Bilbao. Es el acuerdo que celebrara el Concejo Nacional y su secretario el Ministro de Industrias, se efectuó la designación, extendiéndose el nombramiento a favor del señor Rolando Arenas.

Charla social

EL RECIBO DEL JUEVES—Todos los caracteres de un salundo baile de disfraz resultó el «saulo» que se llevó a cabo al jueves al local de la «Juventud Unida» A las 11 y 1/2 de la noche el espectáculo patio y los salones adyacentes rebosaban de bulliciosa concurrencia, primando entre ella espirituales maseritas, muchas de las cuales mantuvieron rigurioso incógnito hasta el final de la fiesta. El baile se prolongó hasta cerca de las 3 de la madrugada de ayer. Entre las familias que asistieron recordamos a las de Gutiérrez Gaudo, Ochoa, López de López, Vieira de Reyzaez, Durante de Lagain, Fuentes de San Martín, de Lucas de Alba, Palmero de Gopar, Martínez Islas, Marichal, Clara, Capeda Scotti, García Alegaya, Bergki, Bidart, Heñaúrda, Rodríguez Apaita, Castro, Geninazzi, Echeverría, Quintana, Delgado, Mauri, Campodónico, Miscolo Pavara, Tapia, San Martín, Llugain, Gopar, Caputi, Alba, Schneider, Quintana Real, Soria, Bagnasco, Viola, Caldéron, Aragaray, Huarte, Lenzuen

Perales, cofires, telas blancas, eterí nes, etc., gran variedad y a precios reducidos. Ilene Perera. Hnos. y Arriaga

PROFESORA DE SOLFEO —Con un brillante examen final rendido en Montevideo la semana pasada, obtuvo el título de profesora de solfeo la niña Carmen Larrañaga Clara. El tribunal examinador compuesto por los profesores Gerardo Gómez, Agustín Cuevas Moreno, Adolfo Fabergat, Isolina Masardi, Salvador Cetrulo y Elvira Matallo, otorgó a la

citada niña una mención especial por los conocimientos musicales de que dió muestra durante el examen. Es la 2.a vez que la niña Larrañaga rindió examen de piano 4.° año, obteniendo honroso clasificación.

Calzado Bisiluso para señoritas y caballeros está recibiendo la **Casa Santos Garcia**—B-12-Im.

LAS TERTULIAS DE ANOCHE.—En el domicilio de los señores Adela Chiolini se realizó noche una interesante tertulia de mascaras. La proverbial amabilidad de los dueños de casa atrajo a esta reunión a los numerosos concurrentes para prolongar la fiesta hasta altas horas de la madrugada de hoy. En medio ambiente de alegría entusiasta se bailó con «entrain» por espacio de varias horas, retirándose los «asaltantes» nuevamente gratos de las atenciones que les brindaron el doctor Chiolini, su esposa y sus hijas. Fué esta una nota bulliciosa del Carnaval que a la mañana siguiente se ofrecía

Tengo para vender

Una linda casita en muy buen punto compuesta de 3 piezas, cocina, W. C. y poco. Tiene 224 mts. de terreno todo cercado de cemento. De buen alquiler. Se vende barato. Tratar con el rematador M. Fernández Quintana.

Se venden 40 fracciones de campo especiales para labranza a 20 kilómetros de esta ciudad y 10 de Estación Gonzáles. Tratar con el Rematador M. Fernández Quintana.

Sarandí y Uruguay.—Tel. -La Uruguaya.—San José de Mayo.

SE VENDEN

1023 mts cdo. de terreno con edificio, árboles frutales, pozo con bomba, tanque y cañerías para riego, jardín, etc. a $ 20, el m.

1012 metros cuadrados, con edificio de dos piezas, pozo, cercado de alambre tejido, terreno apto por $ 700.

375 metros cuadrados, con edificio de tres mas comodidades, próximo esquina pozo y depósito por $ 600.

824 metros de terreno todo cercado de material, algunos árboles frutales, etc., situado en la calle Santa Lucía, a $ 0.70 el mt. Se dan facilidades de pago.

Todas estas propiedades, están situadas en el radio de las calles Vidal y Yí, Uruguay y Río Negro.

1051 metros terreno con 5 piezas, cocina, galería, portón grande, lleno chico, calle Larrañaga tiene **adeudando pago $ 1750.**

Una casa quinta calle Vidal compuesta de 3 piezas, comedor, cocina, aljibe, W. C., jardín grande, casa nueva, $ 2200 adeudando pago.

Otra casita calle Vidal, 3 piezas, corredor, 12½ $.

600 metros más o menos, Arapey y Olimar, 4 piezas, cocina, comedor, pozo, W. C., cielos raso, cercado de material a la calle; tejido al fondo $ 1500.

1 sitio. 3 piezas, pozo, cocina, cercado con tejido una parte, calle Democracia, Barrio Maroñas $ 850.

800 metros, calle Misiones entre 18 y Arequi con adeudando pago $ 1200.

Calle Santa, 700 metros más o menos con rancho de material media agua de teja, pozo, adeudando pago $ 1200.

Por informes y demás datos ver al rematador **Teofilo B. Perez** Asamblea N.º 560.

Por $ 260 se vende un terreno en la calle Arenal Grande, suburbios al este, con rancho de material y pozo de balde y con un área de 700 metros. Tratar Vidal 640.

Diez Jaime y sus hijos María Celia, Sara y Luis Alberto.—De Montevideo se encuentra en estas la señorita Esperanza Basáñez Ayalos.—Salieron para campaña la señorita Sara Menéndez Franco y su hermanita María Alida.—Regresó ayer de Artilleros el joven Gonzalo Larrea Varela (hijo).

La Maragata, Sarandí 610 ha recibido: papas para ensalda, francesas y americanas.

*** Regresan el lunes de campaña donde han pasado varios días las señoritas María Margarita Gonzáles y Herminia Costa Valles.—Se ausenta mañana para Colonia el director de esta hoja, señor Artigas Menéndez Cuara.—Salió para Montevideo el señor Miguel Larriera, su esposa señora Josefina Sienra y sus hijos Chela y Luis Alberto.—Es nuestro huésped el joven Carlos María Nadal Martínez.—Sale hoy para Montevideo el presbítero don Apolinario Armesdarizz.—De campaña ha llegado la señorita María Eugenia Sáenchez Cúganda.—Visita la ciudad el joven Guillermo García Gil.—El martes se ausenta para Punta del Este la señorita Blanca Nadal Larriera.—De Buenos Aires se encuentra en la ciudad el señor Pedro Elizalde.

*** Variadísimo surtido de útiles para hacer flores acaba de recibir la casa de José López Díaz, Asamblea esquina 25 de Mayo, frente al Teatro Nacional.—San José.

Un nuevo y variado surtido de sedas ofrece a precios muy reducidos, y también Hendidas.

SEDAS CIUDAS, a 8, 10 y 15 reales, la casa Perera Hnos. y Arriagn.

Centro de Chauffeurs

AVISO.

Con motivo de aproximarse la fecha de nuestro paseo anual, y teniendo necesidad de reunir fondos para ese día, se ruega a todos los señores afiliados a este Centro quieran tener la bondad de abonar todo lo que adeudan hasta la fecha.

San José, Febrero de 1920.—*El Secretario.*

AVISO

Se vende el Bar con todos los útiles, instalado en el Parque Hotel.

Pronto para trabajar, en precio de ocasión. Tratar en el mismo o Parque de Adrián Vivas.—San José.—*Francisco Varesini.*

SE VENDE

Muy barata casa chica recien pintada, compuesta de tres lindas piezas, cocina, W. C. y corredor. Terreno 400 metros. Ubicación, calle Egida y Montevideo. Tratar con su dueño, Asamblea 669. 11-3-m

Concejo de Administración

Se hace saber a los propietarios de fincas y terrenos comprendidos dentro de los límites siguientes: por el Norte, calle Constitución; al Este calle Avenida Fosch (antes Yaguarón); por el Sud Plata, de Montevideo; y por el Oeste, calle Río de Janeiro, que dentro del término de quince días inclusives, deben proceder a colocar veredas en dicha fecha todas las propiedades, estas de parcelas del remate de esta propiedad, de dos centímetros de separación cuadrados de longitud y cincuenta de profundidad.

Es igualmente obligatorio la construcción de cercos y el raveque de cerrillos y ladrillos, bajo hacer tomar los cercos una altura de un metro y ochenta centímetros.

El Consejo aplicará las sanciones que juzgue a derecho, quedando sin efecto todas las gestiones que se opongan a la presente.—*Carlos Larriera*; Presidente.—*Francisco Espinola*, Secretario.

Se vende

la cómoda casa situada en la calle Asamblea N.o 692, perteneciente al señor Doroteo Cardoso.—Para tratar con el señor José Arrambide, calle Sarandí.

Ponce de Leon y Dutra

En nuestro local de Melilla

EL 13 DE MARZO de 1920

Liquidación del establecimiento del señor Francisco Ameglio

300 vacas Durham

GANADO DE ALTA CLASE

ACTO CONTINUO:

500 reses Durham y Hereford

Ganado de buena clase y en muy buen estado

Proximamente mayores detalles

Menéndez Clara Hermanos

CON

JUAN M. LICIO

23.ª Gran Feria de Ganadería en el Local Raigón

El **DOMINGO 14** de Marzo de 1920

A LAS 9 DE LA MAÑANA

Se cuenta ya con importantes inscripciones de vacunos y lanares

LAS VENTAN EMPEZARAN POR LANARES A LA HORA INDICADA

Las inscripciones para el catálogo se reciben hasta el día 4 de Marzo en el escritorio de los martilleros

Calle Sarandí N.º 318. Teléfonos las dos compañías.

POR MANUEL PITA

Venta de un lote de LECHERAS DE CLASE ESPECIAL

¡POR ORDEN JUDICIAL!

Base de venta: 21 $ 34 cents. la pieza

El día 19 del corriente mes, a las 10 de la mañana

La venta se efectuará en terrenos de pertenencia de la sucesión Sánchez Varela, próximos al Molino del *Señor Cándido Marín* y contiguas a las *grandes quintas del Sr. José A. González*

REMATE JUDICIAL.—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, Doctor don Nicanor del Castillo, se hace saber al público que el día diez y nueve del corriente a las diez de la mañana, se procederá a la venta en pública subasta, por el Rematador don Manuel Pita, sostido del Alguacil y Actuario, en el lugar donde se encuentran, de ciento y cuatro animales vacunos, también de 22 a 23 y cinco caballares a 16 ejs. Los animales referidos pertenecen a la sucesión de don Pedro Sánchez y seguirán vendiéndose los días sucesivos del mismo, previniéndose que las ventas serán al contado y no se aceptará oferta que no exceda a las dos terceras partes del respectivo avalúo, debiendo el postor pagar entregar en manos del infrascripto, en el acto de serle aceptada su oferta, el importe total de su compra.—San José, Febrero 4 de 1920.—*Eldemiro G. Guerrero*, Escribano Actuario.

ANGEL TORTI

PINTOR DECORADOR

Recibe órdenes en calle Sarandí 280.—Teléfono La Uruguaya. Atiende pedidos de campaña. Trabajo esmerado. **Especialidad en empapelados.**

Calle Sarandí 288.—San José

15.ª Feria Ganadera

EN EL

LOCAL CUFRÉ

A 200 metros de la Estación Cufré, departamento de Colonia

EL DOMINGO 7 DE MARZO 1920

Mercado conocido por la compra-venta de hacienda en general

Comisión: 3 ¢ por comprador y vendedor

Inscripciones para el Catálogo hasta 28 de Febrero

Por informes dirigirse a los martilleros señores Jacobo B. Menéndez o Menéndez Clara Hermanos en San José.

Oficina del Registro del Estado Civil de la Sección del Departamento de San José.

EDICTO DE MATRIMONIO

En San José y el día siete del mes de Febrero del año mil novecientos veinte a las tres de la tarde. A petición de los interesados hago saber: que los proyectados marido en matrimonio don **Arturo Rosello**, de veinte y cuatro años de edad, de estado soltero, de profesión militar, de nacionalidad oriental, nacido en Sorano el veintinueve de mil ochocientos ochenta y ocho, domiciliado en calle Sarandí, y doña **Agustina Garbarini**, de diez y nueve años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en esta Ciudad el 10 de Enero de 1901, domiciliada en la calle Humaitá N.º 1.

En fin de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta oficina, bajo el apercibimiento de ley.

Y en firme para que sea fijado en la puerta de esta Oficina, y publicado por tres veces en el periódico de mi elección como lo manda la ley.—*Jorge Sierra*.—Oficial del Estado Civil. 2-22

Concejo de Administración

Por resolución de Concejo de Administración se hace saber al público que, dentro del radio de la ciudad, es completamente prohibido:

1.º Acostumbrar bueyes en el interior de las casas.

2.º Dar salida para la calle a las aguas servidas.

3.º Arrojarse a la vía pública, vidrios, papeles, ciscaros, y en general, objetos de cualquiera clase que puedan contribuir al desaseo.

4.º Sacudir las cortinas en los balcones, ángulos o ventanas.

5.º Quedan los vecinos obligados al riego y limpieza de las veredas de los edificios que estén, mantenidos de primera clase en el radio indicado y por los dependientes siguientes y en forma de los mismos establecidos en los mismos.

Carlos Larriera, Presidente; *Francisco Espinola*, Secretario.

Juan Echenique

Rematador y Comisionista

Especialidad

Calle Colón número 262. San José de Mayo

E. D. ARTEAGA & C.IA

ANDES 1480

MONTEVIDEO

Vulcanizadores SHALER

AHORRAN TIEMPO Y DINERO

En venta en todas las casas de automóviles

En 5 minutos Vd. puede reparar sus cámaras y sus cubiertas

PIDA INFORMES

Ponce de León y Dutra

LIQUIDACION TOTAL

Por terminación de contrato del arrendamiento, del establecimiento de los (Sres. Oyhenart y Cía. Concedido por de Petan Bidegain)

EN SAN GREGORIO—DEPARTAMENTO DE FLORES

El 6 DE MARZO PROXIMO

AL MEJOR POSTOR Y SIN BASE

1.500 VACUNOS Hereford

6.000 LANARES en su totalidad 2.ª y 3.ª cruza Lincoln

YEGUARIZOS - Utiles del establecimiento

PROXIMAMENTE MAYORES DETALLES

Por informes ocúrrase a nuestro escritorio: Av. Gral. RONDEAU, 1908.—Montevideo.

La Sorpresa

CASA DE MODAS

DE

M. Loustaunau y Compañía

CALLE ARENAL GRANDE

Entre Montevideo y Rincón

La casa se encarga de todo trabajo concerniente al ramo de confección de Sombreros de Fieltro y reformas tejir ó rizar plumas.

NOTA.—Se atienden pedidos de campaña

Doctor Rogelio Sagarra

MÉDICO CIRUJANO

Ha trasladado su consultorio a la calle Treinta y Tres entre Arenal Grande y Solís

---

Antonio Manzione

Participa al público que se encarga de la construcción de obras de albañilería, lo mismo en la ciudad como en la campaña.

Calle San José esquina Río Negro

La Mueblería que vende más barato

Cuando todo el comercio aumenta los precios de sus mercaderías la **Mueblería Anguera** los rebaja.

Hay dormitorios compuestos de cama cámara con jergón, lavatorio con espejo, mesitas de luz y ropero por 34 pesos.

Dormitorios para matrimonios con ropero de espejo, lavatorio con mármol, mesita de luz con mármol y cama **por 60 pesos.**

MUEBLES SÓLIDOS Y ELEGANTES

CALLE 25 DE MAYO Núms. 470-74

SAN JOSÉ DE MAYO

MANUEL PITA

Calle Asamblea N.º 669

PROCURADOR Y REMATADOR

Comisiones en general

Tiene actualmente 300 cuadras de campo para rematar divididas en varias fracciones y en distintos potreros.

Tiene dinero para colocar en hipotecas o en ventas, una regular suma de dinero.

Depósito general

Señores comerciantes

Compren sus pedidos ahora de campaña

Depósito P. Varesini y Cía.

Humanaqui 701 Hoy Solís San José

Asociación Rural de San José

REMATE FERIA NACIONAL DE GANADERÍA

EL DOMINGO 22 DE FEBRERO 1920

BANDERA LIBRE

El Catálogo se cerrará el día 5 de Febrero

Por pedidos de inscripción que se hagan por escrito, por teléfono o personalmente, dirigirse al Presidente o al Secretario de la Comisión. San José calle 18 de Julio número 525.

Potreros, bañaderos y aguadas comodísimos pues la Asociación se proporciona gratuitamente a los ganaderos que concurran a la feria.—San, Octubre de 1919.

NOTA.—Las próximas ferias se realizarán en las fechas siguientes: **Marzo: domingo 21 Abril: domingo 18.**

Salvador Estradé Secretario. **Carlos Larriera** Presidente.

AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor Nicanor del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de **Francisco Bonato**, a fin de que los tales aquellos que se consideren con derechos para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes a hacer sus acciones dentro del término de **treinta días**, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Setiembre 23 de 1919.—*Eldemiro G. Guerrero*, Escno. Actuario. 11-12

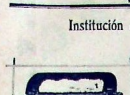
AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Nicanor del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don **Gumersinda Santana**, a fin de que los tales aquellos que se consideren con derechos para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes a hacer sus acciones dentro del término de **treinta días**, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Diciembre 2 de 1919.—*Eldemiro G. Guerrero*, Escno. Actuario. 1-31

La Caja popular de San José

Calle Asamblea N.° 638
San José

Institución de carácter verdaderamente cooperativo – Fundada especialmente para estimular el ahorro sobre todo entre las clases trabajadoras



OPERACIONES DE LA CAJA

Préstamos a 2 firmas de $ 10 a 500 pagaderos en 1 año cuota mensual $ 8.89 por cada 100 $.
1 1/2 » 6.10
2 » 4.71
Por cantidades mayores, con garantía hipotecaria y hasta 10 años de plazo: por cada $ 1000, cuota mensual $ 14.35. Puede cancelarse antes del vencimiento pagando los intereses solo hasta el día de la Cancelación.

En esta clase de Préstamos las cantidades solicitadas no tienen ningún descuento al hacer el préstamo y el interesado puede cerrar la cuenta de la forma de pago que más le convenga, sea ésta mensual, trimestral o semestral.

Emite giros sobre Montevideo a cargo de **La Caja Obrera o Banco de Crédito** con tarifa módica.

Depósitos a plazos fijos:
Recibe depósitos a 6 meses y abona 4 o/o al año.
» » 12 » » 5 »
» » 24 » » 6 »
a 2 años y abona al 5 y 1/2 o/o pagando los intereses cada 6 meses
a 5 » » 6 1/2 o/o
En Caja de ahorros hasta 50 $ abona 5 o/o anual, y se liquidan intereses en Junio y Diciembre.

Horas de Oficina: De 9 a 11 y de 2 a 5 p. m.
SÁBADOS DE 9 A 12
Por más informes dirigirse a la Gerencia

DIRECTORIO:
Don José D. Costa: Presidente
Don Emilio M. Arnábal: Vice-Presidente
Don Francisco Cabrera Cachón: Secretario
Don Isaías Martínez: Tesorero
Don Luis Menéndez Muñiz: Vocal
Presbítero Martín H. Tasende: Asesor
Presbítero Marcial Pérez: Síndico
Don Juan Arricar: Gerente

Correge, Mazzone y Varela

Sucesores de CASARIEGO y CORREGE
GRAN CARPINTERIA, MUEBLERIA Y CAJONERIA FÚNEBRE
Calle Asamblea esquina Artigas frente a "Las Palmas"—PLAZA PRINCIPAL
Teléfonos: Las dos compañías

En este acreditado establecimiento, encontrarán nuestros favorecedores, todos los artículos concernientes a los ramos arriba mencionados, como también en la pieria y cabinetería.—Gran surtido de sillas y otros muebles de Viena de la acreditada fábrica de Fischel.—La casa cuenta con los útiles más modernos y completos para el servicio fúnebre, desde lo más lujoso á lo más modesto.

Tiramos una lápida cuando hubiere de caja fúnebre

un carro negro, otro blanco, un carruaje de duelo **y un furgón especial** *para transportar los cuerpos de campaña.—Servicio á todas horas.*

Para el servicio **nocturno hay una ventana con luz** *en la calle Asamblea. Teléfonos Las dos Compañías.*

Colegio de Nuestra Sra. del Huerto

Fundado en 1898 para niñas y dirigido por las Hermanas del Huerto
San José de Mayo

La Dirección de este importante Centro de enseñanza se propone formar aptas y laboriosas madres de familia por medio de una educación esmerada y cristiana.
El plan de estudios del establecimiento comprende todas las materias del Programa Oficial de las Escuelas Públicas y además los idiomas francés e italiano, dibujo, pintura, música y todo clase de labores.

Se admiten pupilas, medipupilas, externas y gratis
Pensión mensual de pupilas . . . . . $ 18
» » medio pupilas . . . . . $ 9

La pensión de las niñas externas depende de la clase a que ingresa la alumna.
Si no consigue número suficiente de alumnas que estudien música el Colegio se unirá al Conservatorio de Pablo, y entonces en este mismo Colegio se podrán diplomar en música.
Al extenso programa de labores se ha añadido los modernos trabajos llamados «repujado» en cuero y metal, pirograbado y perforado en maderas.

Por más datos dirigirse a la Sup. del mismo colegio, calle 18 de Julio N.° 663

Sastrería Gagliardini

GRANDES NOVEDADES en artículos de primavera y verano
SACOS DE ESCRITORIO 1.80
Sastrería, sombrerería y artículos para hombre
a precios que no admiten competencia
EN SU NUEVO LOCAL
COLON Y 18 DE JULIO-SAN JOSE

Mueblería Capeletti
DE
DI RAGO Y BLANCO
Sillería en general - Juegos de sala y escritorio
TODO A PRECIOS MÓDICOS
Calles Colón y San José.

HERRERÍA DE OBRA de ANGEL MARENDA

Calle 33 entre Yaguarón y Santa Lucía

Se hace toda clase de trabajo concerniente al ramo con perfección y esmero
Se hacen y refaccionan cocinas económicas, empleándose materialidad de primera calidad
SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA
La casa está atendida por su propietario quien cuenta con largos años de oficio
Se hacen máquinas horrigonicidas y también balcones y verjas
TRABAJOS GARANTIDOS Y A PRECIOS MODICOS
San José Cuayo

Zapatería y Talabartería "Nacional"
DE
JUAN GIACOSA
Calle Artigas 90. casi esquina Arenal Grande

Esta casa cuenta con el mejor surtido en calzado norteamericano marca Walk-Over para caballeros y señoras.
TALABARTERIA
se hace todo trabajo concerniente al ramo. Lonas de todas clases.
SAN JOSÉ

Señoritas Garcia Melian
Taller de modista y corsetera diplomada por la Academia Ballestrino.
Calle Colón esquina Lavalleja.

Salvador Estrade
ABOGADO
Augusto E. Pintos
DEFENSOR JUDICIAL
Sarandí. 602. San José

Andrés E. Larrosa
COLCHONERO Y TAPIZADOR
Calle Rincón N.° 285, casi esquina Yaguarón.

Juan E. Zugasti
Agente general del Banco de Seguros y Agencia oficial de Marcas y Señales.
Arenal Grande 716. San José.

MEDICOS
Dr. Francisco Giampietro
Calle Sarandí número 617.

Dr. Juan P. de Freitas
Calle Colón esq. Asamblea.

Dr. Angel Chiolini
Calle Artigas frente a la Plaza Treinta y Tres

Dr. Leon Brin
Calle Artigas número 565.

Dr. Ernesto Ricci
Sarandí número

Dr. Adolfo Cordero
Calle Treinta y Tres número 625.

CLINICA DENTAL
Juan Pedro Iturbide
Guillermo J. Bozzo
CIRUJANO DENTISTA
Extracciones y tratamientos sin dolor.—Consultas de 9 a 12 y 14 a 18.
Consultorio: **Sarandí 526. San José**
Teléfono La Uruguaya

Clases particulares
Clases de estudios generales y de preparación para rendir examen de maestro, doy a domicilio y en mi casa Calle San José N.° 584
De mañana de 8 a 10.
De tarde de 4 a 8.
Dora H. da Silva

DENTISTAS
Manuel Irisarri
Calle 25 de Mayo Núm. 564.

Hotel Mauri
Pongo en conocimiento del público en general que, desde esta fecha, regirán nuevos precios en el servicio de comida.
Domingos variados—Jueves: Tallarines
SE RECIBEN HUÉSPEDES

PÈREZ Y SOSA
REMATES Y COMISIONES

Tenemos para la venta particular las siguientes propiedades. Aceptamos ofertas por cada una de ellas o en conjunto. Tenemos órden de liquidar. Todas dan muy buen interés. Se dan facilidades de pago y aceptamos hacienda en cambio.

1.a **38 fracciones de campo**, en Chamizo, 18 kilómetros, de la ciudad nueva y buenas aguadas.
2.a **Precioso quinta** de 10 x distante 5X metros del Parque Rodó, poblaciones, plantaciones frutales, buenas aguadas, gran pozo y motor, etc.
3.a **33 fr. de campo** en Pavón. 18 kmos. de la ciudad; campo de pastoreo, aguada y alambrados.
4.a **1 casa** calle Vidal, 5 piezas, pozo y demás mejoras, ocupando pago, 1470 metros de terreno.
5.a **1 casa** calle Larrañaga, 8 piezas, corredor, cocina, W. C., pozo, empedrado pago, etc.
6.a **1 casa** calle Lamas esquina Santa Catalina, 6 piezas, cocina W. C., galpón, árboles frutales, etc., 1006 metros de terreno.
7.a **1 terreno** al Este compuesto de 4966 metros, ranchos, pozo, etc.
8.a **1 casa** calle 18 de Julio, 8 piezas, W. C., pozo, etc.
9.a **1 terreno** compuesto 864 metros, todo cercado de material, árboles frutales, etc. calle Río Branco.

Por detalles ocúrrase a nuestro escritorio calle 18 de Julio 598. Teléfono: Las dos Compañías
PEREZ Y SOSA—Martilleros.

Taller de Carpintería
DE
MARIN HERMANOS
Calle Artigas esquina Cuareim
Se hace toda clase de muebles y trabajos del ramo
PRECIOS MODICOS

Sastrería de Vicente Mèdice
Atiende a sus clientes de San José en la calle Constituyente N.° 1621.
MONTEVIDEO

Instalaciones para negocio

Mueblería y Carpintería
Con FÁBRICA A VAPOR
DE
José Castelli
CALLE PLATA ESQ. 18 DE JULIO
San José

Colchonería y Tapicería

Maria M. Rivello Guido Da los colores de Bordado y Pintura Elio en su domicilio calle Treinta y Tres esquina Yaguarón. Precios módicos. San José de Mayo.

50

ERNESTO CAPENDU

MARCOF

Nueva traducción

TOMO SEGUNDO

CUARTA PARTE

cof, cuando apareció Keinec a su lado.

—Ya está—dijo el joven enseñando su pistol ensangrentado.

—Bien; ahora falta lo más difícil, pero lo haremos. Síguenme, y si te encuentras antes que yo cara a cara del pastor, derríbalo de un puñetazo, pero no tan fuerte que le mates.

—Veré si es posible.

—Ven.

Y Marcof entró resueltamente en la cosa. Los patriotas, no desesperando aún del resultado de su expedición a pesar de sus primeras e infelices pesquisas, se habían separado por la casa y rompían los muebles gritando, blasfemando y causando un espantoso estruendo.

Al llegar cerca de la escalera, Marcof se encontró cara a cara con un centinela que Pinard había dejado en el corredor que daba entrando a la sala común.

—¿En donde está Pinard?—preguntó bruscamente?

—Está buscando a unos aristócratas—respondió el patriota, que al ver el traje roto y ensangrentado del marino no consiló la menor sospecha y la creyó de los suyos.

—¿Está arriba o abajo en el patio?

—No lo sé.

Traigo una orden de Carrier y he de entregársela en el acto.

—Espera; voy a llamarle.

Y el patriota gritó con toda la fuerza de sus pulmones:

—¡Pinard! ¡Pisard! Vienen a buscarte de parte de Carrier.

—¿Quién es?—preguntó Pinard, cuya voz salió del piso superior.

—No lo sé.

—Que suba.

—Sube—dijo el patriota.

Marcof pasó por delante del soldado de la compañía de Marat, y repitió de Keinec subió por la escalera, teniendo cuidado ambos de que los patriotas que que Carfor no pudieran reconocerles por el rostro, porque el digno patriota se asomó para ver los que subían. El satélite de Carrier estaba en el extremo de la escalera, rodeado de tres patriotas con antorchas. Carfor lanzó un grito y dijo:

—Los aristócratas! Los...

No tuvo tiempo para terminarla frase porque Marcof se arrojó sobre él; pero Pinard retrocedió un paso y se ocultó detrás de un patriota. Marcof, descargando el golpe en el vacío, fué arrastrado por la fuerza que había hecho, tropezó y cayó de rodillas. Un patriota levantó el sable, y tal vez hubiera cesado de existir el hermano de Felipe de Loc Louan si Keinec, cogiendo entre sus manos de hierro al hombre que iba a herir, no le hubiera levantado y arrojado por la escalera. Derribando después a otro de un hachazo, asestó a Carfor uno de esos enérgicos puñetazos que sólo los marinos saben descargar y que Pinard recibió en medio de la cara. La sangre brotó de las narices, de la boca y de los ojos, y el miserable cayó al suelo sin sentido.

Marcof en tanto se había levantado y acababa con el tercer combatiente, a quien abrió el pecho de una puñalada. Keinec había cogido a Carfor en sus brazos y se lo cargaba sobre los hombros.

—Ven... ven... al momento!—dijo Marcof bajando la escalera.

Pero el estrendo de la lucha, por breve que fuera, había traído a los demás patriotas, y los primeros escalones y la puerta de salida estaban obstruídos por ocho o diez hombres. Marcof blandió el hacha y bajó seguido del esforzado joven, que estrechaba, con peligro de ahogarle, el cuerpo del antiguo pastor de Pennarech. Los patriotas le recibieron con la bayoneta calada, llamando en su auxilio a los demás compañeros, que acudían por todos lados. Marcof se encontró en medio de un círculo de enemigos amenazadores.

VIII

¡A ellos, Boishardy!

Con el auxilio de un terrible moliuete el marino abrió una brecha en el círculo y desembarazó el corredor. Los patriotas, cogidos de improviso, no habían tenido tiempo para servirse de sus armas de fuego. Por otra parte, faltaba espacio para manejar el fusil, y afortunadamente, ninguno de ellos llevaba pistolas. Esta doble circunstancia, la última especialmente, era un poderosísimo auxiliar.

Marcof había derribado tres hombres de tres hachazos, descargados con una rapidez extraordinaria, y los demás retrocedieron por un movimiento de terror natural ante el arma sangrienta que les amenazaba. El marino se aprovechó del vacío que había quedado en la puerta, colocó delante a Keinec, y volviéndose, hizo frente a los patriotas. La puerta de aquel corredor terminaba en el patio, y cuando Keinec estuvo fuera de la casa, Marcof quiso dar tiempo para que se llevasen a Pinard, y luego, sin ser visto, al sitio donde Boishardy esperaba con los caballos.

El joven adivinó la intención de su jefe y echó a correr con toda la rapidez que le permitía la pesada carga que llevaba. Marcof se quedó en tanto como un dique al furor de los patriotas, y colocándose en el umbral de la puerta, se sostuvo terrible y amenazador, con el hacha en una mano y el puñal en la otra. Por fin, los más osados se arrojaron sobre él; pero su hacha, manejada con una destreza prodigiosa, se levantaba, bajaba y volvía a levantarse para caer otra vez, hiriendo a cuantos se acercaban, y brotaban chispas de su acero al contacto con las bayonetas y los sables. Así, pues, en el espacio de algunos segundos cuatro patriotas cayeron a sus pies.

Resonaron por fin dos tiros: una bala le rozó levemente en el hombro, y la otra chocó de lleno en el mango del hacha, que rompió en dos pedazos. El realista estaba desarmado y las bayonetas amenazaban su pecho. Empuñando entonces el puñal con la mano izquierda, sin retroceder un paso, aparó violentamente las bayonetas, y con la mano derecha sacó una pistola y levantó la tapa de los sesos al que más cerca le acosaba.

Sin embargo, la posición era insostenible. Marcof se había apoderado de un fusil; pero esta arma, menos favorable que el hacha para atacar y defenderse, no le permitía luchar mucho rato. Además, a pesar de su energía y de su fuerza extraordinaria, su brazo principiaba a cansarse, su respiración era anhelosa y un sudor copioso le cegaba. Por una casualidad providencial no había sido herido; pero unas rodillas flaquebran ya, una densa niebla flotaba ante sus ojos, e iba a caer hacia atrás, cuando sintió que le levantaban del suelo y le arrojaban a un lado dos brazos nerviosos. Brillaron entonces dos resplandores rescataron a un tiempo, y dos patriotas rodaron por las lomas del corredor. Un momento después una hacha derribaba a otros dos. Era Boishardy, que acudía en auxilio de su amigo. Ella, había esperado, sin embargo, el regreso bretón llevando en hombros a Pinard, la cual, no imperioamente que se quedase custodiando los caballos y corrió a la casa asistida. Había tal semejanza de valor, audacia, fuerza y destreza entre Marcof y Boishardy, que los patriotas, en adelante por la apariencia de la estatura y por el aspecto del traje, no se apercibieron al principio de la sustitución de adversario que acababa de verificarse. Los más atrevidos retrocedieron. Casi la mitad de ellos habían sucumbido.

Eran, sin embargo, todavía muy numerosos; pero se apoderó de ellos un terror pánico al ver que Marcof se levantaba más terrible que antes. Creyeron que había llegado una partida de realistas, y los miserables huyeron. Marbardy le contuvo con mano firme, y sin pronunciar una palabra le arrastró a donde estaban los caballos. En aquel momento llegaba Keinec, que no había podido vencer su impaciencia.

Pinard estaba tendido atado de pies y manos sobre el arzón de la silla del caballo que montaba Keinec. Marcof y Boishardy montaron también a caballo y partieron a escape. La rapidez de su marcha refrescó la sangre del marino. Su cerebro se aclaró y sacudió la cabeza.

—Tienes ya bastante!—fueron sus primeras palabras.

—Sí—respondió jovialmente Boishardy; la noche ha sido excelente y la compañía Marcof guardará una eterna memoria. ¿Estás herido?

—Creo que no.

—Loado sea Dios! ¿Y tú, Keinec?

—Yo—respondió el bretón apretando los puños—no he hecho nada.

—Has cumplido con tu deber como siempre con valor—dijo el marino;—me has salvado otra vez la vida y te has apoderado de Carfor.

—Y no lo soltará esta vez.